

NOTICE DE MISE EN OEUVRE ET D'INSTALLATION INSTRUCTION INSTALLATION

FEUILLARD AVEC OUTIL OPV STEEL STRAP WITH OPV TOOL

Référence : 10080997

Creation : 01/02
Ind : B

Rédacteur/Writer
X. Allaire

Page 1/2



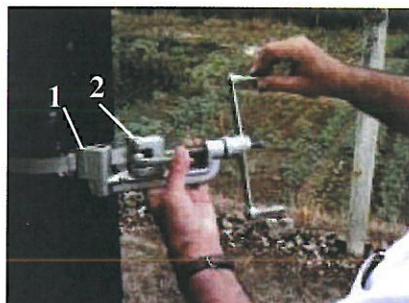
Le feuillard peut être utilisé directement à partir du rouleau pour éviter les chutes. Glissez la boucle sur le feuillard, comme indiqué en photo 1. Tirez l'extrémité et l'enrouler autour des accessoires et du support. Repassez l'extrémité du feuillard dans la boucle

Steel strap may be used from bulk roll since this completely eliminates waste of steel strap. Slide buckle on band as shown on picture 1. Wrap steel strap around this object to be calmped and again through buckle.



Si nécessaire, enroulez de nouveau le feuillard autour de l'objet et repassez-le dans la boucle. Ce serrage double produit une pression radiale beaucoup plus forte qu'un serrage simple. Repliez le bout de feuillard sous la boucle (photo 2).

If necessary, wrap steel strap around object once more and again through buckle. This double banding develops a much more radial compression than single banding. Bend inwards end of steel strap under the buckle (picture 2).



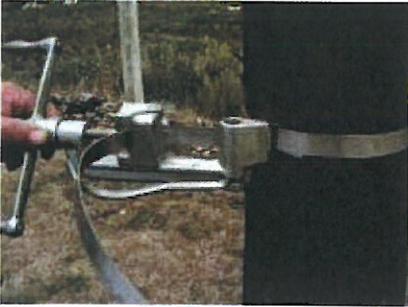
Glissez le feuillard dans la rainure du nez de l'outil (1) et dans la coulisse (2). Le pouce sur le levier de préhension, tournez la manivelle pour serrer le collier. Dès que le feuillard commence à être tendu, le levier peut être relâché car il devient alors auto-bloquant.

Place the steel strap in the open slot of the tool nose (1) and in the slide (2). With thumb on steel strap gripper lever, tighten the collar by turning the tool crankarm. As soon as the steel band strains, it is no longer necessary to hold steel strap gripper lever as it self locks.



Serrez le collier avec la manivelle. Dès que vous sentez que le feuillard ne coulisse plus dans la boucle, la pression maximum est atteinte. Arrêtez de tourner.

Tighten the steel strap with the tool crankarm. When you feel steel strap stops moving through buckle as you are turning handle, maximum pressure is reached. Stop turning the crankarm.



Basculez l'outil sur la boucle tout en dévissant légèrement la manivelle .

Roll tool over the buckle, unscrewing slightly the crankarm at the same time.



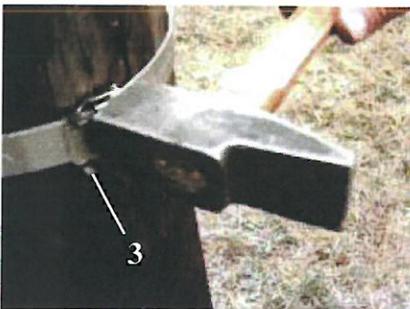
Actionnez le levier de la cisaille pour sectionner le feuillard.

Pull cutting handle to cut the steel strap.



Enlevez l'outil tout en retenant le bout du feuillard avec le doigt.

Remove the tool, holding the steel strap stub with a finger.



Assujettissez le bout du feuillard en martelant le retour de la bande et les oreilles (3) de la boucle.

Finalize the strapping by hammering the end strap and the buckle ears (3).